

# MedDRA/J 利用会員のみなさま

## ご存知ですか?

特許:  
日本 2987099号(1999年10月取得)  
アメリカ 6,047,299号(2000年4月取得)



スーパーエイチティースリー

### 用語集超活用ソフト SuperHT<sup>3</sup>

SuperHT<sup>3</sup>を使えば、文章中にあるMedDRA/J用語を色分けでチェックできます。

右の例のように、PT辞書を使えば、文章中にあるMedDRA/J用語をPT用語とLLT用語で区別してチェックできます。

LLT用語をPT用語へ自動的に置き換えることもできます。

医薬品副作用情報 No.135a = = = = = 医薬品副作用情報 No.135 (厚生省薬務局) = = = = =

これは、医薬品副作用情報 No.135 (厚生省薬務局)を基にMS-DOSテキスト用に日薬で入力したものです。出来る限り原報に近づけるよう配慮したつもりですが、図表など原報と形式が異なる箇所もあります。是非、原報でご確認の上ご利用下さい。

日本薬師協会

【情報の概要】 = = = = =

はPT用語、  
はLLT用語  
です。

1. 塩酸カルテオロール点眼液と**紅腫支障**  
医薬品: 塩酸カルテオロール  
対策: 使用上の注意の改訂、症例の紹介  
情報の概要: 現在、**緑内障・高眼圧症**の治療に - 遮断薬の点眼剤が第一選択薬として使用されており、マレイン酸チモロール、塩酸カルテオロール、塩酸ベノロール、塩酸ベタキソロールが承認されている。  
- 遮断薬の点眼剤は全身移行することが知られており、眼局所作用のみならず全身的な副作用についても注意することが必要である。  
今般、**紅腫支障**の既往歴のある患者に、塩酸カルテオロールを点眼したところ**紅腫支障**が発現したことから、使用上の注意を改訂したので、報告された症例の一部を紹介するとともに、- 遮断薬の点眼剤による**紅腫支障**について、再度注意喚起を行うものである。

消化性潰瘍薬(プロトンポンプインヒビター)による血液障害について  
品: オメプラゾール、ランソプラゾール  
対策: 症例の紹介  
概要: 胃酸分泌を抑える作用を有し、**胃潰瘍、十二指腸潰瘍**等の治療に用いられるプロトンポンプインヒビターは、まれに**白血球**減少等の血液障害があらわれることが知られており、既に使用上の注意に必要な記載がされ

#### 訳語付与

2. 抗消化性潰瘍薬(プロトンポンプインヒビター)による血液障害  
[Peptic ulcer]  
医薬品: オメプラゾール、ランソプラゾール  
対策: 症例の紹介  
情報の概要: 胃酸分泌を抑える作用を有し、**胃潰瘍、十二指腸潰瘍**等れるプロトンポンプインヒビターは、まれに**白血球**減少  
[Leukocyte count NOS]  
あらわれることが知られており、既に使用上の注意に必要な記載がされている。  
今般、複数の血液障害が発現した症例や、**赤芽球減少**  
[Red cell aplasia]  
があり、投与を考慮する場合は血液障害の有無に注意する必要がある。  
また、投与後においても血液障害についての慎重な観察と、異常が確認されたときに投薬中止などの適切な処置を行うことが重要である。

3. [解説] 医薬品の適正使用のために  
肝動脈血栓療法とショック等について  
[Thromboembolism NOS] [Acute circulatory failure]

4. 使用上の注意の改訂について(その95) - (本文省略)

===== 【情報の概要】 END

[MENU]

#### SuperHT<sup>3</sup> 使用例

このサンプル文は、インターネットで検索したものです。  
辞書は、MedDRA/J V.2.4J(Dec.1999)のPT用語を使用しています。

#### 用語色分けチェック

SuperHT<sup>3</sup>を使えば、文章中にあるMedDRA/J用語すべてに、訳語付与できます。

左の例は、日英訳語付与の結果です。英日訳語付与もできます。

詳しい資料をお送りします。今すぐお問合せください!

有限会社アトリエ・ワン SuperHT<sup>3</sup>事業室 貝島(カジマ)

Tel/Fax: 03-3351-0058

e-mail: [roy\\_kaijima@h8.dion.ne.jp](mailto:roy_kaijima@h8.dion.ne.jp) URL: <http://www.bow-wow.jp.sht3/>

「HT<sup>3</sup>」と「エイチティースリー」は、有限会社アトリエ・ワンの登録商標です。